

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
CONSEILS DE SÉCURITÉ
SAFETY INSTRUCTIONS
SICHERHEITSHINWEISE
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

p. 01 **IT**
p. 05 **FR**
p. 08 **EN**
p. 11 **DE**
p. 15 **ES**

2220001063/03

RH80XX/RH81XX

GARANZIA

- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico; un utilizzo non appropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso solleva la marca da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso: un uso non conforme alle istruzioni libera Rowenta/Tefal/Moulinex da qualsiasi responsabilità.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti .

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Onde evitare pericoli, il gruppo avvolgitore* e cavo dell'aspirapolvere deve imperativamente essere sostituito presso un centro assistenza autorizzato.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- Tenete i terminali di aspirazione o l'estremità del tubo lontani dagli occhi e dalle orecchie.
- Tenere capelli, indumenti ampi, dita e qualsiasi altra parte del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio, in particolare della spazzola rotante.
- Spegnerne l'apparecchio prima di installare o rimuovere la spazzola rotante.
- Non passare l'aspirapolvere su superfici bagnate d'acqua o di qualsiasi altro tipo di liquido, su sostanze calde, su sostanze ultrasottili (gesso, cemento, ceneri, ecc.), su detriti taglienti di grosse dimensioni (vetro), su prodotti nocivi (solventi, sverniciatori, ecc.), aggressivi (acidi, prodotti per la pulizia, ecc.), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o alcol).
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non riporlo in ambienti esterni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto e presenta segni visibili di deterioramento o anomalie di funzionamento.
- **Per i paesi soggetti alle norme europee (marchio CE) :**
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone prive di esperienza e conoscenza o dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, purché siano state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- **Per gli altri paesi, non soggetti alle norme europee :**

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che siano prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo il caso in cui una persona responsabile della loro sicurezza provveda alla sorveglianza o le abbia precedentemente istruite sulle modalità d'uso dell'apparecchio.
Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Per le operazioni di pulizia e di manutenzione, consultare il libretto complementare.

AL PRIMO UTILIZZO

Consigli d'utilizzo

- Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico: deve essere utilizzato nelle normali condizioni di utilizzo.
- Verificare che la tensione di utilizzo (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella dell'impianto elettrico domestico.
- Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa senza esercitare trazioni sul cavo:
 - subito dopo l'utilizzo
 - prima di cambiare qualsiasi accessorio
 - prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione del filtro.

Importante : la presa di corrente deve essere protetta attraverso un interruttore di sicurezza di almeno 16 A. Se alla messa in funzione dell'apparecchio scatta il salvavita, è possibile che altri apparecchi elettrici ad alta potenza di allaccio siano al momento collegati allo stesso circuito elettrico. Per evitare che il dispositivo salvavita scatti, prima di avviare l'apparecchio impostare il livello di potenza minimo e scegliere quindi solo successivamente un livello di potenza superiore.

- Prima dell'uso, occorre sempre svolgere interamente il cavo.
- Non lasciare che si incastri e non passarlo su spigoli taglienti.
- Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che sia in perfetto stato e che la sezione sia adatta alla potenza dell'aspirapolvere.
- Alcuni aspirapolvere sono dotati di una protezione che impedisce il surriscaldamento del motore. In alcuni casi (utilizzo dell'aspirapolvere su divani, sedili, ecc.) si attiva la protezione e l'apparecchio può emettere un rumore inconsueto che non è grave.
- Assicurarsi che i filtri siano ben inseriti.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali Rowenta/Tefal/Moulinex.
- In caso di difficoltà nel reperire gli accessori e i filtri per questo aspirapolvere, rivolgersi al servizio consumatori di Rowenta/Tefal/Moulinex.

• Se l'aspirapolvere è provvisto di sacchetto :

Non far funzionare l'apparecchio senza sacchetto e senza sistema di filtraggio (cassetta filtro*, filtro*, schiuma*, microfiltro*).

Utilizzare esclusivamente sacchetti e filtri originali Rowenta/Tefal/Moulinex.




• Se l'aspirapolvere non è provvisto di sacchetto :

Non far funzionare l'apparecchio senza sistema di filtraggio (cassetta filtro*, schiuma*, microfiltro* e filtro*).



Non inserire la schiuma e il microfiltro nell'apparecchio finché non sono completamente asciutti.
Utilizzare esclusivamente filtri originali Rowenta/Tefal/Moulinex.

Indicazioni relative all'etichetta energetica

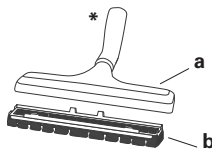
Questo aspirapolvere è destinato all'uso generale. Solo i modelli RH8011xx et RH8111xx sono aspirapolveri per pavimenti duri.

Per raggiungere l'efficienza energetica e la classe prestazionale di pulizia dichiarate sui pavimenti in moquette, utilizzare la testa di aspirazione a doppia/tripla posizione* con la fila di setole rientrata (a seconda della spazzola, in sequenza: +, , *).

Per raggiungere l'efficienza energetica e la classe prestazionale di pulizia dichiarate sui pavimenti duri con interstizi e fessure, utilizzare:

- la testa di aspirazione a doppia/tripla posizione* con la fila di setole rientrata (/ *).



- Se la testa di aspirazione a doppia/tripla posizione* non è fornita, usare la testa di aspirazione per pavimenti lisci con fessure* (a) senza l'accessorio setole removibile (b)*.



I valori indicati, relativi all'etichetta energetica, sono stati determinati utilizzando i metodi di misurazione descritti nelle direttive 665/2013 del 3 maggio 2013 e 666/2013 dell'8 luglio 2013.

* Secondo il modello: si tratta di dotazioni specifiche di certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

Per i pavimenti lisci delicati, tipo parquet, laminato o piastrelle, si raccomanda l'utilizzo di:

- la bocchetta per pavimenti lisci con fessure*, con l'accessorio setole removibile (a+b), oppure
- la testa di aspirazione a doppia/tripla posizione* con la fila di setole estratta (/ *).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IMPORTANTE: Non appena l'aspirapolvere smette di funzionare con la consueta efficacia e prima di qualsiasi verifica, spegnerlo premendo il pedale Avvio/Arresto*.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da specialisti con pezzi di ricambio originali.

Se un problema persiste, portare l'aspirapolvere al più vicino centro assistenza autorizzato o rivolgersi al servizio consumatori.

Se l'aspirapolvere non si avvia :

- Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente.

Se la bocchetta è difficile da muovere :

- Ridurre la potenza aprendo il variatore meccanico di potenza del tubo* o spostando il variatore elettronico di potenza sulla posizione MIN.
- Assicurarsi che la posizione della bocchetta sia adatta al tipo di pavimento da pulire:
 - per tappeti e moquette, utilizzare la bocchetta nella posizione "spazzola rientrata";
 - per parquet e pavimenti lisci, utilizzare la bocchetta nella posizione "spazzola estratta".

*Se il cavo non si avvolge completamente :

- Il cavo si riavvolge lentamente: estrarre nuovamente il cavo e premere il pedale di riavvolgimento del cavo.

Se l'aspirapolvere si arresta durante l'aspirazione :

- Si è attivato il dispositivo di sicurezza termica*. Assicurarsi che il tubo e il flessibile non siano ostruiti. Assicurarsi che il sacchetto non sia pieno e che i filtri non siano saturi. Lasciar raffreddare l'apparecchio 30 minuti prima di rimetterlo in funzione.

Aspirapolvere con sacchetto

Se l'aspirapolvere aspira meno efficacemente, fa rumore, fischia o non aspira :

- Parziale ostruzione di un accessorio o del flessibile*: sbloccare l'accessorio o il flessibile*.
- Il sacchetto è pieno o saturo di polveri fini: sostituire il sacchetto* o svuotare il sacchetto in tessuto*.
- Il coperchio non è ben chiuso : assicurarsi che il sacchetto, il relativo supporto e la cassetta filtro EPA* siano correttamente posizionati e richiudere il coperchio.
- I filtri sono saturi; pulire o sostituire il sistema di filtraggio (cassetta EPA*, cassetta filtro EPA lavabile*, cassetta microfiltro*. Consultare le istruzioni complementari).

Se l'indicatore di riempimento del sacchetto è rosso :

- Il sacchetto è pieno: sostituirlo o svuotare il sacchetto in tessuto*.
- Se la spia è ancora rossa dopo la sostituzione del sacchetto: il sistema di filtraggio è saturo (consultare le istruzioni complementari).

Se il coperchio non si chiude :

- Controllare che il supporto del sacchetto sia inserito e posizionato correttamente.
- Controllare che la cassetta filtro EPA* o la cassetta micro-filtro* siano inserite e posizionate correttamente.

Aspirapolvere senza sacchetto

Se l'aspirapolvere aspira meno efficacemente, fa rumore, fischia o non aspira :

- Parziale ostruzione di un accessorio o del flessibile*: sbloccare l'accessorio o il flessibile*.
- Il sistema di filtraggio è saturo: pulire o sostituire la cassetta filtro EPA*, il filtro in schiuma nero* o il microfiltro*. Consultare le istruzioni complementari.
- Il contenitore raccogli-polvere è pieno: svuotarlo e lavarlo.
- Il coperchio dell'aspirapolvere non è posizionato correttamente: chiudere bene il coperchio.
- Il contenitore raccogli-polvere non è ben posizionato: posizionarlo correttamente.
- La griglia di uscita aria non è stata rimessa in sede correttamente: riposizionare la griglia di uscita aria.
- Il microfiltro* e la schiuma di filtraggio* sono assenti: reinserirli nella griglia di uscita aria.
- Il filtro EPA* e il filtro lavabile* sono assenti: reinserirli nell'aspirapolvere.

Se il coperchio non si chiude :

- Assicurarsi che la cassetta filtro EPA e il separatore siano stati rimessi correttamente.
- Assicurarsi che la scatola raccogli-polvere* sia stata ben riposizionata nel contenitore raccogli-polvere.

SI RACCOMANDA DI CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO E IL CERTIFICATO DI GARANZIA

AMBIENTE

- In conformità alle norme vigenti, tutti gli apparecchi fuori uso devono essere resi definitivamente inutilizzabili : prima di gettare via l'apparecchio, staccare il cavo e tagliarlo.

Contribuiamo alla tutela dell'ambiente!



- ① Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere recuperati o riciclati.
- ➡ Per lo smaltimento, depositarlo presso un centro per la raccolta differenziata.

* Secondo il modello: si tratta di dotazioni specifiche di certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

GARANTIE

- Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégraderait Rowenta/Tefal/Moulinex de toute responsabilité.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables.

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un danger, l'ensemble enrouleur* et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.
- Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment de la brosse rotative.
- Éteindre l'appareil avant d'installer ou de désinstaller la brosse rotative.
- N'aspirez pas de surfaces mouillées, d'eau ou de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.
- **Pour les pays soumis aux réglementations Européennes (marquage C €) :**
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- **Pour les autres pays, non soumis aux réglementations Européennes :**
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou

d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Pour les opérations de nettoyage et de maintenance se reporter au livret complémentaire.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Conseils d'utilisation

- Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation.
- Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation.
- Débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer le cordon :
 - immédiatement après l'utilisation,
 - avant chaque changement d'accessoires,
 - avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

Important : la prise de secteur doit être protégée par un fusible d'au moins 16A. Si le disjoncteur se déclenche lors de la mise en marche de l'appareil, ceci peut être dû au fait que d'autres appareils électriques d'une puissance connectée élevée sont branchés en même temps sur le même circuit électrique. Le déclenchement du disjoncteur peut être évité en réglant l'appareil sur la faible puissance avant de le mettre en marche et en le réglant ensuite sur une puissance supérieure.

- Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.
- Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur.
- Certains aspirateurs sont équipés d'une protection qui évite la surchauffe du moteur. Dans certains cas (utilisation de la crosse sur fauteuil, sièges...) la protection se déclenche et l'appareil peut émettre un bruit inhabituel et sans gravité.
- Vérifiez que les filtres sont bien en place.
- N'utilisez que des accessoires d'origine Rowenta/Tefal/Moulinex.
- En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateur Rowenta/Tefal/Moulinex.



• Si votre aspirateur est un appareil avec sac :

Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans sac et sans système de filtration (cassette filtre*, filtre*, mousse*, microfiltre*). N'utilisez que des sacs et des filtres d'origine Rowenta/Tefal/Moulinex.



• Si votre aspirateur est un appareil sans sac :

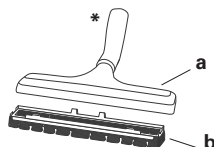
Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans système de filtration (cassette filtre*, mousse*, microfiltre* et filtre*). Ne remettez pas la mousse et le microfiltre dans l'appareil tant qu'ils ne sont pas complètement secs. N'utilisez que des filtres d'origine Rowenta/Tefal/Moulinex

Indications concernant le label énergétique

Cet aspirateur est à usage général. Seuls les modèles RH801 1xx et RH811 1xx sont des aspirateurs pour sols dur. Pour atteindre l'efficacité énergétique et la catégorie de performance de nettoyage indiquée sur des tapis, utilisez la tête d'aspirateur à deux/trois positions* avec la brosse rentrée (suivant la brosse et en priorité :  , ).

Pour atteindre l'efficacité énergétique et la catégorie de performance de nettoyage indiquée sur des sols durs avec des joints et rainures, veuillez utiliser :



- la tête d'aspirateur à deux/trois positions* avec la brosse rentrée ( / ).
- Si la tête d'aspirateur à deux/trois positions* n'est pas fournie, utilisez la tête d'aspirateur sols lisses avec fentes* (a) sans la rangée de poils amovibles (b)*



Les valeurs indiquées relatives au label énergétique ont été déterminées en utilisant les méthodes de mesure décrites dans les règlements 665/2013 du 3 Mai 2013 et 666/2013 du 8 Juillet 2013.

* Selon mod les : il s'agit d' équipements sp cifiques certains mod les ou d'accessoires disponibles en option.

* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option. Pour les sols lisses fragiles de type parquet, stratifié, ou les carrelages, il est recommandé d'utiliser soit :

- Le suceur sols lisses avec fentes* avec la rangée de poils amovibles (a+b).
- La tête d'aspirateur à deux / trois positions* avec la brosse sortie ( / *).

DÉPANNAGE

IMPORTANT : Dés que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt*.

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs.

Si votre aspirateur ne démarre pas :

- Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si le suceur est difficile à déplacer :

- Diminuez la puissance en ouvrant le variateur mécanique de puissance de la crosse* ou en déplaçant le variateur électronique de puissance vers la position MIN.
- Vérifiez que la position du suceur soit adaptée au sol aspiré :
 - pour les tapis et moquettes, utilisez le suceur en position brosse rentrée,
 - pour les parquets et sols lisses, utilisez le suceur en position brosse sortie.

***Si le cordon ne rentre pas totalement :**

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon.

Si votre aspirateur s'arrête en cours d'aspiration :

- La sécurité thermique* a fonctionné. Vérifiez que le tube et le flexible ne sont pas bouchés. Ou que le sac et les filtres ne sont pas saturés. Laissez refroidir 30 minutes avant de remettre l'aspirateur en marche.

Aspirateurs avec sac

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle ou n'aspire pas :

- Un accessoire ou le flexible* est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible*.
- Le sac est plein ou saturé par des poussières fines: remplacez le sac * ou videz le sac textile*.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place du sac, du support de sac et de la cassette filtre EPA* et refermez le couvercle.
- Les filtres sont saturés, nettoyez ou changez le système de filtration (cassette EPA*, cassette filtre EPA lavable*, cassette microfiltre*. Se reporter à la notice complémentaire).

Si l'indicateur de remplissage du sac est rouge :

- Le sac est saturé : remplacez le sac ou videz le sac textile*.
- Si après avoir changé le sac, le témoin reste rouge: le système de filtration est saturé (se reporter à la notice complémentaire)

Si le couvercle ne se ferme pas :

- Vérifiez la présence du support de sac, du sac ou son bon positionnement.
- Vérifier la présence de la cassette filtre EPA* ou de la cassette microfiltre* et/ou leur bon positionnement.

Aspirateurs sans sac

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle ou n'aspire pas :

- Un accessoire ou le flexible* est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible*.
- Le système de filtration est saturé: nettoyez ou remplacez la cassette filtre EPA* ou le filtre-mousse noir* ou le microfiltre*. Se reporter à la notice complémentaire.
- Le bac à poussière est plein : videz-le et lavez-le.
- Le couvercle de l'aspirateur n'est pas bien en place : refermez bien le couvercle.
- Le bac à poussière est mal positionné : replacez-le correctement.
- La grille sortie d'air est mal repositionnée : repositionnez correctement la grille sortie d'air.
- Le microfiltre* et la mousse de filtration* sont absents : replacez-les dans la grille sortie d'air.
- Le filtre EPA* et le filtre lavable* sont absents : repositionnez-les dans l'aspirateur.

Si le couvercle ne se ferme pas :

- Vérifiez que la cassette filtre EPA et le séparateur sont correctement repositionnés.
- Vérifiez que la boîte à poussière* est bien placée dans le compartiment bac à poussière.

ENVIRONNEMENT

FR

EN

- Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.

Participons à la protection de l'environnement !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

WARRANTY

- This appliance is for domestic use only; any misuse or use that does not conform to the instructions will release the brand from all liability and the warranty will be cancelled.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: Rowenta/Tefal/Moulinex shall accept no liability in the event of any use that does not comply with the instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with all existing standards and regulations.

- Do not use the appliance if the power cord is damaged. To avoid danger, the power cord and re-winder* of your vacuum cleaner must be replaced by an Approved Service Centre.
- Never leave the vacuum on unsupervised.
- Do not place the nozzle or the end of the tube near the eyes or ears.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all other body parts away from the appliance's openings and moving parts, specifically the rotating brush.
- Turn off the appliance before installing or uninstalling the rotating brush.
- Do not vacuum wet surfaces, water or any type of liquids, hot substances, super smooth substances (plaster, cement, ashes, etc.), large sharp items of debris (glass), hazardous products (solvents, abrasives, etc.), aggressive products (acids, cleaning products, etc.), inflammable and explosive products (oil or alcohol based).
- Never immerse the appliance in water; do not spill water on the appliance and do not store it outside.
- Do not use the appliance if it has been dropped and there is visible damage to it, or if it fails to function normally.
- **For countries subject to EU regulations (CE marking) :**
- This appliance may be used by children aged 8 and above and by people with no prior knowledge or experience or with reduced

* Model dependent: these parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

physical, sensory or mental capabilities, if they have been trained and supervised in using it safely and are aware of the associated risks. Children should not be allowed to play with the appliance.

Children should not clean or perform maintenance on the appliance unless they are supervised by a responsible adult. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

• **For other countries not subject to EU regulations :**

• This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons with no prior knowledge or experience, unless they have had supervision or previous instructions relating to the use of the appliance, from a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• For cleaning and maintenance please refer to the supplementary booklet.

BEFORE FIRST USE

Recommendations for use

- Your vacuum cleaner is an electrical appliance: it should be used in normal operating conditions.
- Check that your vacuum cleaner voltage corresponds to that of your domestic power supply.
- Disconnect the appliance by unplugging without pulling the cord:
 - immediately after each use,
 - before every change of accessories,
 - before every clean-up or maintenance procedure, and before changing the filter.

Important : the AC outlet must be protected by a fuse of at least 16Amps rating. If the circuit breaker is triggered while the appliance is in operation, this may be due to the fact that other appliances with high connected power are connected at the same time to the same electrical circuit. This can be avoided by setting the appliance to a low power before turning on and then adjusting to a higher power.

- Unwind the power cord completely before each use.
- Do not jam it and do not allow it to rub against sharp edges.
- If you are using an electrical extension, check that it works properly and that it is suited to the power of your vacuum cleaner.
- Some vacuum cleaners are fitted with a safety device which prevents the motor from overheating. In certain cases (when used on chairs, sofas, etc.) the safety device may be tripped and the appliance may make an unusual noise that is not serious.
- Check that all the filters are in place.
- Use only original Rowenta/Tefal/Moulinex accessories.
- If you have any difficulties in finding accessories or filters for this vacuum cleaner, contact the Rowenta/Tefal/Moulinex Customer Service.



• **If your vacuum cleaner has a bag :**

Do not use the vacuum cleaner without a bag or without a filtration system in place (filter casket*, filter*, foam*, microfilter). Only use original Rowenta/Tefal/Moulinex accessories and filters.



• **If your vacuum cleaner is bagless :**

Do not operate the vacuum cleaner without the filtration system fitted (filter casket*, foam*, microfilter* and filter*). Do not place the foam and microfilter in the appliance unless they are completely dry. Use only original Rowenta/Tefal/Moulinex accessories.

Instructions Concerning the Energy Label

This vacuum cleaner is for general use. Only models RH8011xx and RH8111xx are suitable for hard floors. To achieve the energy efficiency and the indicated cleaning performance category on carpets, use the two/three position* vacuum head with the brush retracted (according to the brush and the following priority: , ).



To achieve the energy efficiency and the indicated cleaning performance category on hard floors with joins and grooves, please use:

- the two/three position* vacuum head with the brush retracted ( / ).
- If the two/three position* vacuum head is not provided, use the softcare vacuum head with slits* (a) without the removable row of bristles (b)*

The values indicated concerning the energy label have been determined using the measurement methods described in regulations 665/2013 of 3 May 2013 and 666/2013 of 8 July 2013.

* Model dependent: these parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

For fragile smooth parquet or laminated flooring, or tiles, we recommend using either:

- The smooth flooring nozzle with slits* with the removable row of bristles (a+b).
- The two/three position vacuum head* with the brush protruding ( / .

REPAIR SERVICE

IMPORTANT : If you notice that your vacuum cleaner is not operating as well, before carrying out any checks, switch it off using the ON/OFF pedal*.

Repairs should only be performed by specialists using original spare parts.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your nearest Approved Service Centre or contact Customer Services.

If your vacuum cleaner does not function :

- Check that the appliance is plugged in correctly.

If the suction attachment is difficult to move :

- Reduce the power by opening the mechanical power control on the butt* or by moving the electronic power control switch towards the MIN position.
- Make sure that the position of the nozzle corresponds to the floor being vacuumed :
 - for rugs and carpets, use the nozzle in the retracted brush position,
 - for parquets and smooth floors, use the nozzle in the advanced position.

*If the power cord does not wind up completely :

- The power cord is slow to wind up: pull the cord out again and press on the power cord rewind pedal.

If your vacuum cleaner stops during use :

- The safety mechanism* was triggered. Check the tube and hose for blockage. Check if the bag and filters are saturated. Leave 30 minutes to cool down before switching the vacuum cleaner on again.

Vacuum cleaners with bag

If your vacuum cleaner suction is not working properly or is making a whistling noise :

- There is a partial blockage in an accessory or in the hose*: unblock the accessory or hose*.
- The bag is full or saturated with fine dust: replace the bag* or empty the textile bag*.
- The lid is not properly closed: check the placement of the bag, of the dust bag holder and of the EPA filter casket and close the lid.
- The filters are saturated: clean or change the filtration system EPA casket*, washable EPA filter casket*, micro-filter casket*. See supplementary instruction manual).

If the change bag warning light is red :

- The bag is saturated: replace the bag or empty the textile bag*.
- If the warning light remains red after the bag has been replaced: the filtration system is saturated (see supplementary instruction manual)

* Model dependent: these parts are specific to certain models or they are accessories that can be purchased separately.

If the lid does not close :

- Check to see if there is a bag and a dust bag holder in place and make sure they are well positioned.
- Make sure that the EPA filter* casket or the microfilter* casket is well positioned.

Bagless vacuum cleaner

If your vacuum cleaner suction is not working properly or is making a whistling noise :

- There is a partial blockage in an accessory or in the hose*: unblock the accessory or hose*.
- The filtration system is saturated: clean or replace the EPA* filter casket or the black foam filter* or the microfilter*.
See supplementary instruction manual.
- The dust compartment is full: empty and wash it.
- The vacuum lid is not positioned correctly: close the lid correctly.
- The dust collector is not properly fitted: reposition it correctly.
- The air outlet grill is fitted incorrectly: reposition the air outlet grill correctly.
- There is no microfilter or filtration foam: replace them in the air outlet grill.
- There is no EPA filter or washable filter: replace them in the vacuum cleaner.

If the lid does not close :

- Check that the EPA filter casket and the separator are correctly repositioned.
- Make sure that the dust box is well positioned in the dust tray housing.

KEEP THIS USER MANUAL AND YOUR WARRANTY IN A SAFE PLACE

ENVIRONMENT

- In accordance with current regulations, any appliance that is no longer used must be made permanently inoperable: disconnect and cut the power cord before disposing of the appliance.

Think of the environment!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local waste collection point.

GARANTIE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung zu Haushaltszwecken vorgesehen. Bei unsachgemäßer oder von der Gebrauchsanleitung abweichender Verwendung übernimmt die Marke keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch. Bei unsachgemäßer, von der Gebrauchsanleitung abweichender Verwendung übernimmt Rowenta/Tefal/Moulinex keine Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Kabelaufwicklung* und Kabel des Staubsaugers müssen unbedingt von einem zugelassenen Servicezentrum ausgetauscht werden, da aus Sicherheitsgründen für alle Reparaturen Spezialwerkzeug verwendet werden muss.
- Lassen Sie das in Betrieb befindliche Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Die Saugdüse und das Rohrende dürfen niemals in Kopfnähe gebracht werden.

- Halten Sie Haare, weite Kleidung, die Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und den sich bewegenden Teilen des Gerätes fern, insbesondere von der rotierenden Bürste.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die rotierende Bürste befestigen oder abnehmen.
- Saugen Sie keine feuchten Flächen ab und saugen Sie mit dem Gerät keinerlei Flüssigkeiten, heiße Substanzen, ultrafeine Substanzen (Gips, Zement, Asche usw.), große, spitze oder schneidende Gegenstände (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel usw.), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel usw.), entflammbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis) auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und besprühen Sie es nicht mit Wasser. Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien auf.
- Nach einem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen oder bei Funktionsstörungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- **Für Länder, die den europäischen Regelungen unterliegen (CE Kennzeichnung) :**
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung unterwiesen und angeleitet wurden und die mit der Verwendung verbundenen Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden. Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern ab.
- **Für andere Länder, die, nicht den europäischen Regelungen unterliegen :**
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben von dieser zuvor Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Anweisungen zu Reinigung und Pflege finden Sie im Zusatzheft.

DE

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Gebrauchshinweise

- Ihr Staubsauger ist ein Elektrogerät und muss daher unter Beachtung der üblichen Bedingungen für seinen Gebrauch verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Betriebsspannung mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und ziehen Sie den Netzstecker, ohne dabei am Kabel zu ziehen:

12

- nach Ende des Gebrauchs,
- vor jedem Zubehörwechsel,
- vor allen Reinigungs- und Pflegearbeiten und vor jedem Filterwechsel.

Wichtig : Die Steckdose muss mindestens durch eine 16-A-Sicherung geschützt sein. Sollte die Sicherung bei Inbetriebnahme des Geräts herauspringen, kann dies daran liegen, dass zeitgleich weitere Elektrogeräte mit hohem Stromverbrauch im selben Stromkreis in Betrieb sind. Das Auslösen der Sicherung umgehen Sie, indem Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf die kleinste Saugleistung einstellen und die Leistung anschließend erhöhen.

- Rollen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Klemmen Sie das Kabel nicht ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, überzeugen Sie sich unbedingt vorher von seinem einwandfreiem Zustand und vergewissern Sie sich, dass es für die Leistung Ihres Geräts geeignet ist.
- Manche Staubsauger sind mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet, die die Überhitzung des Motors verhindert. In bestimmten Fällen (Verwendung des Stutzens auf Sesseln, Polstersitzen usw.) wird diese Schutzvorrichtung aktiviert, sodass das Gerät ein ungewöhnliches, aber unbedenkliches Geräusch verursacht.
- Stellen Sie sicher, dass die Filter richtig eingesetzt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör von Rowenta/Tefal/Moulinex.
- Wenn Sie die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger nicht im Fachhandel finden, wenden Sie sich bitte an den Rowenta-/Tefal-/Moulinex-Kundendienst.

• Unterlassen Sie Folgendes, wenn Ihr Gerät ein Beutelstaubsauger ist :

Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Beutel oder ohne Filtersystem (Filterkassette*, Filter*, Schaumstoffeinsatz*, Mikrofilter*).

Verwenden Sie ausschließlich Beutel und Filter von Rowenta/Tefal/Moulinex.

• Unterlassen Sie Folgendes, wenn Ihr Gerät ein beutelloser Staubsauger ist :

Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Filtersystem (Filterkassette*, Schaumstoffeinsatz*, Mikrofilter* und Filter*).

Setzen Sie Schaumstoffeinsatz und den Mikrofilter niemals in das Gerät ein, wenn sie nicht vollständig getrocknet sind.


Verwenden Sie ausschließlich Filter von Rowenta/Tefal/Moulinex.

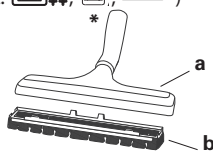
Hinweise zum Energielabel

Dieser Staubsauger ist für den allgemeinen Gebrauch. Nur die Modelle RH8011xx und RH8111xx sind Staubsauger, die für harte Böden geeignet sind.

Um die Energieeffizienz und die angegebene Reinigungsleistungsklasse auf Teppichen zu erreichen, benutzen Sie den Saugkopf mit zwei/drei Einstellungen* mit eingeklappter Bürste (nach Bürste und bevorzugt: *).


Um die Energieeffizienz und die angegebene Reinigungsleistungsklasse auf Hartböden mit Fugen und Furchen zu erreichen, benutzen Sie bitte :

- den Saugkopf mit zwei/drei Einstellungen* mit eingeklappter Bürste (*).
- Wenn der Saugkopf mit zwei/drei Einstellungen* nicht inbegriffen ist, benutzen Sie den Saugkopf für glatte Böden mit Fugen* (a) ohne die abnehmbaren Bürsten (b)*



Die auf dem Energielabel angegebenen Werte werden mithilfe der Messverfahren ermittelt, die in den Richtlinien 665/2013 vom 3. Mai 2013 und 666/2013 vom 8 Juli 2013 beschrieben werden.

*Je nach Modell: Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder optionale Zubehörteile. Für empfindliche glatte Böden, wie zum Beispiel Parkett, Laminat oder Fliesen, empfiehlt es sich Folgendes zu benutzen :

- Die Saugdüse für glatte Böden mit Fugen* mit den abnehmbaren Bürsten (a+b).
- Den Saugkopf mit zwei/drei Einstellungen* mit ausgeklappter Bürste (*).

FEHLERBEHEBUNG

WICHTIG : Schalten Sie den Staubsauger bei Funktionsstörungen und vor jeder Überprüfung aus, indem Sie auf den An-/Aus-Schalter drücken*.

Reparaturen dürfen nur von Fachkräften unter Verwendung von Originalersatzteilen erfolgen. Wenn Sie ein Problem nicht lösen können, bringen Sie Ihren Staubsauger in das nächste zugelassene Servicezentrum oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten :

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Saugdüse lässt sich nur mit Widerstand bewegen :

- Reduzieren Sie die Leistung indem Sie die mechanische Saugleistungsregelung am Stutzen öffnen* oder die elektronische Saugleistungsregelung in die Stellung MIN bringen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stellung der Saugdüse für den zu reinigenden Boden geeignet ist:
 - für Teppiche und Auslegeware verwenden Sie die Saugdüse mit eingeklappter Bürste,
 - für Parkett und glatte Böden verwenden Sie die Saugdüse mit ausgeklappter Bürste.

***Das Kabel lässt sich nicht vollständig aufrollen :**

- Das Kabel rollt sich nur langsam auf : Ziehen Sie das Kabel vollständig heraus und drücken Sie auf den Kabelaufwickelknopf.

Der Staubsauger schaltet sich beim Saugen aus :

- Der Überhitzungsschutz* wurde aktiviert. Vergewissern Sie sich, dass Rohr und Schlauch nicht verstopft sind. Vergewissern Sie sich, dass der Beutel nicht voll ist und die Filter nicht verstopft sind. Lassen Sie den Staubsauger vor dem erneuten Gebrauch 30 Minuten abkühlen.

Beutelstaubsauger

Der Staubsauger saugt nicht richtig oder gar nicht/macht Geräusche/pfeift :

- Ein Zubehörteil oder der Schlauch* ist teilweise verstopft: Beseitigen Sie die Verstopfung.
- Der Beutel ist voll oder mit Feinstaub verstopft: Wechseln Sie den Beutel* bzw. entleeren Sie den Textilbeutel*.
- Der Deckel ist nicht richtig geschlossen: Überprüfen Sie Beutel, Beutelhalter und EPA-Filterkassette* auf korrekten Sitz und schließen Sie den Deckel wieder.
- Die Filter sind voll. Reinigen oder wechseln Sie das Filtersystem EPA-Kassette*, abwaschbare EPA-Filterkassette*, Mikrofilterkassette*. Siehe hierzu den Zusatzhinweis).

Die Füllstandsanzeige für den Beutel steht auf Rot :

- Der Beutel ist voll: Wechseln Sie den Beutel aus* bzw. entleeren Sie den Textilbeutel*.
- Die Anzeige steht auch nach dem Beutelwechsel auf Rot: Das Filtersystem ist voll (siehe hierzu den Zusatzhinweis).

Der Deckel lässt sich nicht schließen :

- Überprüfen Sie, ob Beutelhalter und Beutel vorhanden und richtig eingesetzt sind.
- Überprüfen Sie, ob die EPA-Filterkassette* bzw. die Mikrofilterkassette* vorhanden und richtig eingesetzt ist.

Beutellose Staubsauger

Der Staubsauger saugt nicht richtig oder gar nicht/macht Geräusche/pfeift :

- Ein Zubehörteil oder der Schlauch* ist teilweise verstopft: Beseitigen Sie die Verstopfung.
- Das Filtersystem ist voll: Reinigen oder wechseln Sie die EPA-Filterkassette*, den schwarzen Schaumstofffilter* oder den Mikrofilter*. Siehe hierzu den Zusatzhinweis.
- Der Staubbehälter ist voll: Leeren und reinigen Sie diesen.
- Der Staubsaugerdeckel ist nicht richtig eingesetzt: Schließen Sie den Deckel vollständig.
- Der Staubbehälter ist nicht richtig eingesetzt: Setzen Sie den Behälter richtig ein.
- Das Luftauslassgitter ist nicht richtig eingesetzt: Setzen Sie das Gitter richtig ein.
- Mikrofilter* und Schaumstofffilter* fehlen: Setzen Sie diese Filter in das Luftauslassgitter ein.
- EPA-Filter* und der abwaschbare Filter* fehlen: Setzen Sie diese Filter in den Staubsauger ein.

Der Deckel lässt sich nicht schließen :

- Überprüfen Sie, ob die EPA-Filterkassette und der Staubscheider richtig eingesetzt sind.
- Überprüfen Sie den Staubbehälter* auf richtigen Sitz im Staubbehälterfach.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG UND DEN GARANTIESCHEIN GUT AUF

UMWELT

- Nach den geltenden Bestimmungen müssen nicht mehr einsatzfähige Geräte endgültig unbrauchbar gemacht werden: Ziehen Sie den Stecker und schneiden Sie das Stromkabel ab, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!



- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet oder recycelt werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

GARANTÍA

- Este aparato queda reservado únicamente para uso doméstico; en caso de uso inadecuado o no conforme con las instrucciones de uso, la marca se eximirá de toda responsabilidad y la garantía quedará anulada.
- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez: el uso no conforme con las instrucciones eximirá a Rowenta/Tefal/Moulinex de cualquier responsabilidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Para evitar cualquier peligro, el enrollador* y el cable de su aspiradora deben ser sustituidos obligatoriamente por un centro de servicio autorizado.
- No deje nunca el aparato en marcha sin supervisión.
- No sostenga la boquilla o el extremo del tubo a la altura de los ojos o las orejas.
- Mantenga los cabellos, las prendas holgadas, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles del aparato, especialmente del cepillo giratorio.
- Apague el aparato antes de montar o desmontar el cepillo giratorio.
- No aspire superficies mojadas, agua o líquidos de ningún tipo, así como tampoco sustancias calientes, sustancias ultrafinas (yeso, cemento, cenizas, etc.), grandes residuos cortantes (vidrio), productos nocivos (disolventes, decapantes, etc.), agresivos (ácidos, limpiadores, etc.), inflamables y explosivos (a base de gasolina o alcohol).
- No sumerja nunca el aparato en el agua ni vierta agua sobre el mismo y no lo guarde a la intemperie.
- No utilice el aparato si se ha caído y presenta daños visibles o anomalías de funcionamiento.
- **Para los países sujetos a reglamentaciones europeas (marcado CE):**
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas

sin experiencia ni conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre que hayan sido formadas y hayan recibido instrucciones sobre la utilización del aparato en condiciones de seguridad y que entiendan bien los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

• **Para el resto de países, no sujetos a reglamentaciones europeas :**

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, a no ser que la persona responsable de su seguridad las supervise o les haya proporcionado instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Para las operaciones de limpieza y mantenimiento consulte el folleto adicional.

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Consejos de uso

- Su aspiradora es un aparato eléctrico, por lo que debe utilizarse en condiciones normales de uso.
- Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) de la aspiradora se corresponde con la de su instalación.
- Desconecte el aparato retirando el enchufe, sin tirar del cable:
 - inmediatamente después del uso,
 - antes de cada cambio de accesorios,
 - antes de cualquier limpieza, mantenimiento o cambio de filtro.

Importante : el enchufe debe estar protegido por un fusible de como mínimo 16A. Si el disyuntor se activa al poner en marcha el aparato puede deberse al hecho de que haya otros aparatos eléctricos de elevada potencia conectados simultáneamente en el mismo circuito eléctrico. Se puede evitar la activación del disyuntor ajustando el aparato a una potencia baja antes de ponerlo en funcionamiento y luego ajustándolo a una potencia superior.

- Antes de cada uso el cable debe estar completamente desenroscado.
- No lo atranque ni lo haga pasar bajo aristas cortantes.
- En caso de que utilice un alargador, compruebe si se encuentra en perfecto estado y si el enchufe se adapta a la potencia de su aspiradora.
- Algunas aspiradoras incorporan una protección que evita que el motor se sobrecaliente. En algunos casos (uso de la tobera sobre butacas, asientos, etc.) la protección se activa y el aparato puede emitir un ruido poco habitual y sin gravedad.
- Compruebe que los filtros estén bien colocados.
- Utilice únicamente accesorios originales Rowenta/Tefal/Moulinex.
- En caso de que tenga dificultades para conseguir accesorios y filtros para esta aspiradora, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor de Rowenta/Tefal/Moulinex.

• **Si su aspiradora es un aparato con bolsa :**

Nunca ponga en marcha la aspiradora sin bolsa y sin sistema de filtración (casete filtro*, filtro*, espuma*, microfiltro*). Utilice únicamente bolsas y filtros originales Rowenta/Tefal/Moulinex.

• **Si su aspiradora es un aparato sin bolsa :**

Nunca ponga en marcha la aspiradora sin un sistema de filtración (casete filtro*, espuma*, microfiltro* y filtro*).

* En función de los modelos: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

No vuelva a introducir la espuma y el microfiltro en el aparato hasta que no estén completamente secos. Utilice únicamente filtros originales Rowenta/Tefal/Moulinex.

Indicaciones acerca de la etiqueta energética

Esta aspiradora está concebida para un uso general. Solo los modelos RH8011xx y RH8111xx son aspiradoras para suelos duros.

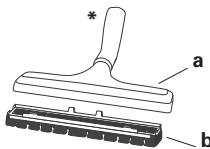
Para lograr la eficiencia energética y la categoría de rendimiento de limpieza indicada en las alfombras, utilice el cabezal de aspiradora de dos o tres posiciones* con el cepillo montado (según el cepillo y en orden de prioridad:



Para lograr la eficiencia energética y la categoría de rendimiento de limpieza indicada en los suelos duros con juntas y ranuras, utilice:

- El cabezal de aspiradora de dos o tres posiciones* con el cepillo montado (/ *).

- Si el cabezal de aspiradora de dos o tres posiciones* no viene incluido, utilice el cabezal de aspiradora para suelos lisos con hendiduras* (a) sin montar las cerdas extraíbles (b)*



Los valores indicados relativos a la etiqueta energética se han determinado utilizando los métodos de medición descritos en las directivas 665/2013 de 3 de mayo de 2013 y 666/2013 de 8 de julio de 2013.

* En función de los modelos: se trata de equipamientos específicos de determinados modelos o de accesorios disponibles opcionalmente.

Para los suelos lisos y frágiles de tipo parqué, parqué estratificado o baldosas, le recomendamos que utilice:

- La boquilla para suelos lisos con hendiduras* con las cerdas extraíbles montadas (a+b).
- El cabezal de aspiradora de dos o tres posiciones* con el cepillo quitado (/ *).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

IMPORTANTE : Cuando la aspiradora funcione peor y antes de proceder a cualquier comprobación, apáguela presionando el pedal de encendido/apagado*.

Las reparaciones únicamente deben efectuarlas especialistas con piezas de recambio originales.

Si el problema persiste lleve su aspiradora al centro de servicio autorizado más cercano o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.

Si su aspiradora no se enciende :

Asegúrese de que el aparato esté correctamente enchufado.

Si resulta difícil desplazar la boquilla :

- Disminuya la potencia abriendo el regulador mecánico de potencia de la tobera* o desplazando el regulador electrónico de potencia a la posición MIN.
- Compruebe que la posición de la boquilla se adapte al suelo aspirado:
 - para las alfombras y moquetas utilice la boquilla en posición cepillo dentro
 - para los parqués y suelos lisos utilice la boquilla en posición cepillo fuera.

*Si el cable no se enrolla totalmente :

- Al cable le cuesta entrar: extraiga nuevamente el cable y presione el pedal enrollador del cable.

Si su aspiradora se detiene durante la aspiración :

- Se activó la seguridad térmica*. Compruebe que el tubo y el tubo flexible no están obstruidos o que la bolsa y los filtros no estén saturados. Déjela enfriar unos 30 minutos antes de volver a poner la aspiradora en funcionamiento.

Aspiradoras con bolsa

Si su aspiradora ya no aspira igual de bien, hace ruido, emite un silbido o no aspira :

- Un accesorio o el tubo flexible* está parcialmente obstruido: desatasque el accesorio o el tubo flexible*.
- La bolsa está llena o saturada por polvos finos: sustituya la bolsa* o vacíe la bolsa de tela*.
- La carcasa está mal cerrada: compruebe la instalación de la bolsa, del soporte de la bolsa y del casete filtro EPA* y cierre de nuevo la carcasa.
- Los filtros están saturados : limpie o cambie el sistema de filtración (casete EPA*, casete filtro EPA lavable*, casete microfiltro*. Consulte el manual adicional).

Si el indicador de llenado de la bolsa es rojo :

- La bolsa está saturada: sustituya la bolsa o vacíe la bolsa de tela*.
- Si tras haber cambiado la bolsa el testigo permanece rojo: el sistema de filtración está saturado (consultar el manual adicional).

En caso de que la carcasa no se cierre :

- Compruebe el estado del soporte de la bolsa, de la bolsa y su correcta posición.
- Compruebe el estado del casete filtro EPA* o del casete microfiltro* y/o su correcta posición.

Aspiradoras sin bolsa

Si su aspiradora ya no aspira igual de bien, hace ruido, emite un silbido o no aspira :

- Un accesorio o el tubo flexible* está parcialmente obstruido: desatasque el accesorio o el tubo flexible*.
- El sistema de filtración está saturado: limpie o sustituya el casete filtro EPA* o el filtro-espuma negro* o el microfiltro*. Consulte el manual adicional.
- El compartimento de polvo está lleno: vacíelo o lávelo.
- La carcasa de la aspiradora no está bien colocada: vuelva a cerrar bien la carcasa.
- El compartimento de polvo está mal colocado: colóquelo correctamente.
- La rejilla de salida de aire está mal colocada: coloque bien la rejilla de salida de aire.
- Faltan el microfiltro* y la espuma de filtración*: colóquelos en la rejilla de salida de aire.
- Faltan el filtro EPA* y el filtro lavable*: colóquelos en la aspiradora.

En caso de que la carcasa no se cierre :

- Compruebe que el casete filtro EPA y el separador están colocados correctamente.
- Compruebe que la caja de polvo se encuentra correctamente instalada en el compartimento de polvo.

ES

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO Y SU CERTIFICADO DE GARANTÍA

MEDIO AMBIENTE

- Conforme a la normativa vigente, todo aparato no utilizado debe dejarse definitivamente inutilizable: desenchufe y corte el cable antes de tirar el aparato.

¡Contribuyamos a proteger el medio ambiente!



- ① Su aparato contiene numerosos materiales aprovechables o reciclables.
- ➡ Llévelo a un punto de recogida de residuos para que pueda ser procesado.

